

32003R0430

L 65/16

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

8.3.2003.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 430/2003

(2003. gada 7. marts),

ar ko nosaka eksporta kompensācijas par balto cukuru un jēlcukuru, kurus eksportē bez turpmākas pārstrādes

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgu kopīgo organizāciju⁽¹⁾, kas grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 680/2000⁽²⁾, un jo īpaši tās 27. panta 5. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1260/2001 27. pantā ir paredzēts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā uzskaitīto produktu kursiem vai cenām pasaules tirgū un minēto produktu cenām Kopienā var atlīdzināt ar eksporta kompensāciju.

(2) Regulā (EK) Nr. 1260/2001 ir paredzēts, ka, nosakot kompensāciju par balto cukuru un jēlcukuru, kas ir nederīgs un ko eksportē kā tādu bez turpmākas pārstrādes, jāņem vērā situācija Kopienas un pasaules cukura tirgos un jo īpaši cenu un izmaksu faktori, kuri izklāstīti minētās regulas 28. pantā. Tajā pašā pantā ir noteikts, ka jāņem vērā arī paredzētā eksporta ekonomiskais aspekts.

(3) Kompensācija par jēlcukuru jānosaka atbilstoši standarta kvalitātei. Tas noteikts Regulas (EK) Nr. 1260/2001 I pielikuma II punktā. Bez tam šī kompensācija jānosaka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1260/2001 28. panta 4. punktu. Lielkristālu cukurs ir definēts Komisijas 1995. gada 7. septembra Regulā (EK) Nr. 2135/95, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot eksporta kompensāciju piešķiršanu cukura nozarē⁽³⁾. Kompensāciju, kas tādā veidā aprēķināta par aromatizētu vai iekrāsotu cukuru, jāattiecinā uz saharozes saturu tajā un attiecīgi jānosaka 1 % apmērā no minētā satura.

(4) Īpašos gadījumos kompensācijas lielumu var noteikt ar citiem juridiskiem aktiem.

(5) Kompensācija jānosaka reizi divās nedēļās. Intervences periodā to var mainīt.

(6) Regulas (EK) Nr. 1260/2001 27. panta 5. punkta pirmajā daļā noteikts, ka kompensācijas par produktiem, kas paredzēti minētās regulas 1. pantā, var atšķirties atkarībā no galamērķa, ja tas nepieciešams, ņemot vērā situāciju pasaules tirgū vai īpašās prasības konkrētos tirgos.

(7) Ievērojamais un ātrais pieaugums atvieglotai cukura ieviešanai no Balkānu valstu rietumdaļas kopš 2001. gada sākuma un cukura eksporta apjoma pieaugums no Kopienas uz šīm valstīm šķiet lielā mērā mākslīgs pēc būtības.

(8) Lai novērstu jebkādas ļaunprātīgas izmantošanas gadījumus attiecībā uz tādu cukura nozares produktu atpakaļieiešanu Kopienā, kas pretendē uz eksporta kompensācijām, valstīm, kas atrodas Balkānu rietumdaļā, nenosaka kompensācijas par produktiem, uz kuriem attiecas šī regula.

(9) Ņemot vērā iepriekšminēto, kā arī pašreizējo situāciju cukura tirgū un īpaši cukura tirgus cenas Kopienā un pasaules tirgos, kompensācijas jānosaka atbilstošos apmēros.

(10) Cukura pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kompensācijas, kas jāpiešķir par tādu nederīgu un turpmāk nepārstrādātu produktu eksportu, kuri uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 1260/2001 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā, nosaka saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

⁽¹⁾ OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 104, 20.4.2002., 26. lpp.

⁽³⁾ OV L 214, 8.9.1995., 16. lpp.

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 7. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

PIELIKUMS

KOMPENSĀCIJAS PAR BALTO CUKURU UN JĒLCUKURU, KURUS EKSPORTĒ BEZ TURPMĀKAS PĀRSTRĀDES

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg tīrā produkta	0,4375
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg tīrā produkta	0,4375

NB: Produktu kodi un A sērijas galamērķa kodi ir noteikti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Galamērķa skaitliskie kodi ir noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 2020/2001 (OV L 273, 16.10.2001., 6. lpp.).

Pārējie galamērķi ir:

S00: visi galamērķi (trešās valstis, citas teritorijas, pārtikas krājumu noliktavas un galamērķi, ko uzskata par Kopienas eksporta galamērķiem), izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju un Melnkalni (ieskaitot Kosovu, kura noteikta ar ANO Drošības Padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju 1244) un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, izņemot attiecībā uz cukuru, kas iestrādāts produktos, kuri minēti Padomes Regulas (EK) Nr. 2201/96 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā (OV L 297, 21.11.1996., 29. lpp.).

⁽¹⁾ Šī summa jāpiemēro jēlcukuram, kas dod 92 % ieguvumu. Ja eksportētais jēlcukurs nedod 92 % ieguvumu, piemērojamo kompensācijas summu aprēķina saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1260/2001 28. panta 4. punktu.